

SHEET No : 283

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Remi Veillette

Nature of employment or trade : Brick-Layer

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
DAYS:																				
HOURS:			1/2	10	10	10		10	10	10	10	5	2		9	1/2	4	10	102	
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	9		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					129
																				231

TOTAL of HOURS : 231

PRICE per HOUR : 52 1/2

AMOUNT of WAGES : 121.27

RECEIVED PAYMENT : Remi Veillette

WITNESS : J. R. Menard

SHEET No : 282

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Marise Gauthier

Nature of employment or trade : Brick-Layer

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
DAYS:																				
HOURS:			1/2	10	10	9		10	10	10	10	10	2		9	2	4	10	106 1/2	
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	9		10	11	10	10	10	10		10	10	10	10	10					130
																				236 1/2

TOTAL of HOURS : 236 1/2

PRICE per HOUR : 62 1/2

AMOUNT of WAGES : 147.81

RECEIVED PAYMENT :

M. Gauthier

WITNESS : J. R. Menard

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 283

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of July 1931

NAME : Ignace Main

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	TOTAL			
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:			1/2	11	10	9		10	10	10	10	10	2		9	2	4	10	10	107 1/2

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	TOTAL				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	TOTAL
HOURS:	10	9		10	10															39
																				146 1/2

TOTAL of HOURS : 146 1/2 PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : 29.30

RECEIVED PAYMENT : Ignace Main X

WITNESS : J. Germain Rheume

SHEET No : 284

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of July 1931

NAME : Charles Nail

Nature of employment or trade : Brick Layer

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	TOTAL			
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:			1/2	10	11	10		10	10	10	10	10	2		9	1 1/2	4	10	10	105

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	TOTAL				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	TOTAL
HOURS:	10	9		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					129
																				237

TOTAL of HOURS : 237 PRICE per HOUR : 47 1/2

AMOUNT of WAGES : 112.57

RECEIVED PAYMENT : Charles Nail

WITNESS : J. R. Oyenard

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 287

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Abraham Daigneault

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:			1/2	10	10	6 1/2		10	10	10	10	5			8 1/2	1 1/2			10	92

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	9		10	10	10	10	10			5	10	10	10	10					69
																				161

TOTAL of HOURS : 161

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 3220

RECEIVED PAYMENT : Abraham Daigneault

WITNESS : J. R. Menard

SHEET No : 286

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : John Aubuchon

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:			1/2	10	10 1/2	5		10	5	10	10	10	5		8 1/2				10	94 1/2

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	9		10	10	10	10	10			5	10	10	10	10					114
																				208 1/2

TOTAL of HOURS : 208 1/2

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 4170

RECEIVED PAYMENT : John Aubuchon

WITNESS :

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 289

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of July

1931

NAME : *Jean-Baptiste Lafleur*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:			1/2	10	10	6 1/2		10	10	10	10	10	5		8 1/2	1 1/2	4	10		106

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						TOTAL
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE		
HOURS:	10	9		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10						129
																					235

TOTAL of HOURS : 235 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 47.00

RECEIVED PAYMENT : *Jean-Baptiste Lafleur* +
WITNESS : *J. R. Menard*

SHEET No : 288

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of July

1931

NAME : *Prosper Bourcier*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:			1/2	10	10	6 1/2		10	10	10	10	10	2		8 1/2	1 1/2	4	10		103

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						TOTAL
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE		
HOURS:	10	9		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10						129
																					232

TOTAL of HOURS : 232 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 46.40

RECEIVED PAYMENT : *Prosper Bourcier* +
WITNESS : *J. R. Menard*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of July 1931

NAME : *Celestin Durocher*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:																	TOTAL			
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:				1/2	10	10	6 1/2		10	10	10	10	10	5		8 1/2	1 1/2	4	10	106
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	9		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					129
																				235

TOTAL of HOURS : 235 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 47.00

RECEIVED PAYMENT : *Celestin Durocher X*

WITNESS : *J. R. Genard*

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of July 1931

NAME : *Olivier Pivapiskus*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:																	TOTAL			
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:				1/2	10	10	6 1/2		10	10	10	10	10	2		8 1/2	1 1/2		10	99
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	9		10	10	10	5	10	10		10	10	10	10	10					124
																				223

TOTAL of HOURS : 223 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 44.60

RECEIVED PAYMENT : *Olivier Pivapiskus*

WITNESS : *J. R. Genard*

SHEET No : 293

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *July* 1931

NAME : *Francis Bouvier*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	TOTAL		
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:					10	10	6½		10	10	10	10	10	2		9	1½	4	10	103

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	TOTAL
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	TOTAL
HOURS:	10	9		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	129
																232

TOTAL of HOURS : *232* PRICE per HOUR : *20*

AMOUNT of WAGES : *46.40*

RECEIVED PAYMENT : *Francis Bouvier* +

WITNESS : *Gilbert Rheaume*

SHEET No : 292

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *July* 1931

NAME : *Emilien Lafleur*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	TOTAL		
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:				½	10	10	6½		10	10	10	10	10	2		8½	1½	4	10	102

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	TOTAL
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	TOTAL
HOURS:	10	9		10	10	5	10	10	10		10	10	10	10	10	124
																227

TOTAL of HOURS : *227* PRICE per HOUR : *20*

AMOUNT of WAGES : *45.40*

RECEIVED PAYMENT : *Emilien Lafleur* +

WITNESS : *J. R. Menard*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 297

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Joseph Couillard

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS:																				
HOURS:																				
DATES:										26	27	28	29	30	31					
DAYS:										SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:										10	10	10	10	10						40

TOTAL of HOURS : 40

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 8.00

RECEIVED PAYMENT : Joseph Couillard +

WITNESS : J. R. Myerand

SHEET No : 296

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Alexandre Piskobew

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS:																				
HOURS:																				
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:						10	10	10	10		10	10	10	10	10					90

TOTAL of HOURS : 90

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 18.00

RECEIVED PAYMENT : Alexandre Piskobew x

WITNESS : J. R. Myerand

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 298 - A

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Frank Gwardochlet

Nature of employment or trade : Carpenter

DATES:						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :							10		10		10	10		10		10	10	10	10	
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	240
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		

TOTAL of HOURS : 240 PRICE per HOUR : .62 1/2

AMOUNT of WAGES : 150.00

RECEIVED PAYMENT : J. Gwardochlet

WITNESS : J. R. Myerand

SHEET No : 298

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Olivier Dzwapiskus

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	130
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					260

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : .30

AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT : Olivier Dzwapiskus

WITNESS : Gerard Pheanne

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 299 - A

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Guillaume Rivin

Nature of employment or trade : Carpenter

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS :								1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
HOURS :							10	10			8					10	10	10	10	
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		218

TOTAL of HOURS : 218 PRICE per HOUR : 6 2 1/2

AMOUNT of WAGES : 136.25

RECEIVED PAYMENT : Guillaume Rivin

WITNESS : J. R. Gagnon

SHEET No : 299

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Francis Desjarlais

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS :								1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
HOURS :					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
DATES:	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10		10		130	260

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : .30

AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT : Francis Desjarlais X

WITNESS : Gerard Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 301

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME :

Joseph Spessard

Nature of employment or trade :

Carpenter

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	TOTAL	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					130
																				260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : 130.00

RECEIVED PAYMENT :

William Spessard

WITNESS :

Gérard Rhéaume

SHEET No : 300

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME :

Isidore Bouvier

Nature of employment or trade :

Labourer

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	TOTAL	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					130
																				260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT :

Isidore Bouvier

WITNESS :

Gérard Rhéaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 302

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of July 1931

NAME : *Edmond Tremblay*

Nature of employment or trade : *Laborer*

DATES:				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					130
																				260

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT :

Edmond Tremblay

WITNESS :

Gerard Rheume

SHEET No : 301

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of July 1931

NAME : *Joseph Spessard*

Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES:				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					130
																				260

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : 130.00

RECEIVED PAYMENT :

William Spessard

WITNESS :

Gerard Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 304

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of July 1931

NAME : David Delongchamps

Nature of employment or trade : Engineer

DATES:				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	130
HOURS:				10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10		130

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	130
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					260

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : .50

AMOUNT of WAGES : 130.00

RECEIVED PAYMENT : David Delongchamps
WITNESS : Gerard Rheume

SHEET No : 303

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of July 1931

NAME : Philias Lalonde

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	130
HOURS:				10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10		130

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	130
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					260

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : .30

AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT : Philias Lalonde
WITNESS : Gerard Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 306

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : *Napoleon Lalonde*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
HOURS:				10	10	10			10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130

DATES:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	TOTAL
	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					130

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : .30
AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT : *Napoleon Lalonde*
WITNESS : *Gerard Rheau*

SHEET No : 304

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : *David Delongchamps*

Nature of employment or trade : *Engineer*

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
HOURS:				10	10	10			10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130

DATES:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	TOTAL
	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					130

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : .30
AMOUNT of WAGES : 130.00

RECEIVED PAYMENT : *David Delongchamps*
WITNESS : *Gerard Rheau*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 307

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Joseph Larivie
Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
1								10												
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14	10																			
15	10																			
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				
31																				
TOTAL																				223

TOTAL of HOURS : 223 PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : 44.60

RECEIVED PAYMENT : Joseph Larivie
WITNESS : Gerard Rheanne

SHEET No : 306

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Napoleon Lalonde
Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17	10																			
18	10																			
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				
31																				
TOTAL																				260

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : .30

AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT : Napoleon Lalonde
WITNESS : Gerard Rheanne

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 308

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of August 1931

NAME :

Joseph Fields

Nature of employment or trade :

Labour

DATES :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
1							10	2												
3								10	4											
5									11	6										
7										11										
8														10						
9															10					
10																10				
11																	10			
12																		10		
13																			10	
TOTAL							10		10					10					10	102

DATES :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	TOTAL
14	10																			
15		10																		
16			10																	
17				10																
18					10															
19						10														
20							10													
21								10												
22									10											
23										10										
24											10									
25												10								
26													3							
27														10						
28															10					
29																10				
30																				
31																			10	
TOTAL																				143

TOTAL of HOURS : 245

PRICE per HOUR : .25

AMOUNT of WAGES : 61.25

RECEIVED PAYMENT : *Frank Siedler*

WITNESS :

Berard Rheume

SHEET No : 307

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of August 1931

NAME :

Joseph Lariviere

Nature of employment or trade :

Labour

DATES :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
1																				
2																				
3									10											
4										10										
5											10									
6												10								
7														10						
8															10					
9																10				
10																	10			
11																		10		
12																			10	
13																				10
TOTAL																				80

DATES :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	TOTAL
14	10																			
15		10																		
16			10																	
17				10																
18					10															
19						10														
20							10													
21								10												
22									10											
23										10										
24											10									
25												10								
26													3							
27														10						
28															10					
29																10				
30																				
31																			10	
TOTAL																				143

TOTAL of HOURS : 223

PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : 44.60

RECEIVED PAYMENT : *Jos. Lariviere*

WITNESS :

Berard Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 309

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Francis Bouvier.

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL	
							7	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
DAYS :							SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL	
HOURS :							10	10		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	

DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	TOTAL	
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	243 1/2
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	3	10	10	10		10		

TOTAL of HOURS : 243 1/2 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 48.70

RECEIVED PAYMENT : Francis Bouvier

WITNESS : Gerard Rhéaume

SHEET No : 308

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Joseph Fielder

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
DAYS :							SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :							10	10		11	11	10	10		10	10	10	10	10	102

DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	TOTAL	
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	143
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	3	10	10	10		10		245

TOTAL of HOURS : 245 PRICE per HOUR : 25

AMOUNT of WAGES : 61.25

RECEIVED PAYMENT : Frank Fielder

WITNESS : Gerard Rhéaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 311

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Jean-Baptiste Lafleur.

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	1 SAT	2 SUN	3 MON	4 TUE	5 WED	6 THU	7 FRI	8 SAT	9 SUN	10 MON	11 TUE	12 WED	13 THU	TOTAL	
DAYS:																					
HOURS:							10	10		10	10	3	10		10	10	10	10	10		
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			178
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE		
HOURS:	10	10									10	10	5	10	10	10		10			

TOTAL of HOURS : 178 PRICE per HOUR : 20
AMOUNT of WAGES : 35.60

RECEIVED PAYMENT : Jean-Baptiste Lafleur
WITNESS : Gerard Rheume

SHEET No : 310

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Joseph Coullonneur.

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	1 SAT	2 SUN	3 MON	4 TUE	5 WED	6 THU	7 FRI	8 SAT	9 SUN	10 MON	11 TUE	12 WED	13 THU	TOTAL	
DAYS:																					
HOURS:							10	10		10	10				10	10	10	10			
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			223
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE		
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	3	10	10	10		10			

TOTAL of HOURS : 223 PRICE per HOUR : 20
AMOUNT of WAGES : 44.60

RECEIVED PAYMENT : Joseph Coullonneur
WITNESS : Gerard Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 312

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : *Emilien Lafleur.*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
							10	10		10	10			10	10					
DATES :	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		163
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10				10	10	5	5		10	10	3	10	10	10		10		

TOTAL of HOURS : 163 PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : 32.60

RECEIVED PAYMENT : *Emilien Lafleur*

WITNESS : *J. Beaud Rheume*

SHEET No : 311

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : *Jean-Baptiste Lafleur.*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
							10	10		10	10		3	10			10	10	10	10
DATES :	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		178
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10									10	10	5	10	10	10		10		

TOTAL of HOURS : 178 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 35.60

RECEIVED PAYMENT : *Jean-Baptiste Lafleur*

WITNESS : *J. Beaud Rheume*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 313

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Alexandre Opikokew.

Nature of employment or trade : Labour

DATES :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS :							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
HOURS :							10	10			10	10		5				10	10	
DATES :	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		210
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	5	10	10	10		10		

TOTAL of HOURS : 210 PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : 42.00

RECEIVED PAYMENT : Alexandre Opikokew X

WITNESS : Gerard Rhéaume

SHEET No : 312

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Emilien Lafleur.

Nature of employment or trade : Labour

DATES :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS :							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
HOURS :							10	10			10	10		10		10	10			
DATES :	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		163
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :						10	10	5	5		10	10	3	10	10	10		10		

TOTAL of HOURS : 163 PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : 32.60

RECEIVED PAYMENT : Emilien Lafleur X

WITNESS : Gerard Rhéaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 315

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Celestin Durocher.

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS:							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
HOURS:							10	10		10	10		5		10	10	10	10		
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	5	10	10	10		10	10	8	3	1					192

TOTAL of HOURS : 192

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 38.40

RECEIVED PAYMENT : Celestin Durocher X

WITNESS : Gerard Rhéaume

SHEET No : 314

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Alexandre Pivapiskus.

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS:							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
HOURS:							10	10		10	10		5							
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:				10	10	10	5		10	10	3	10	10	10			10			143

TOTAL of HOURS : 143

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 28.60

RECEIVED PAYMENT : Alexandre Pivapiskus X

WITNESS : Gerard Rhéaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 316

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION for the MONTH of August 1931

NAME : Olivier Pivapiskus.

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	TOTAL
DAYS :							SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :							10	10		10	10		5		10	10	10	10		
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		215
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	5	10		10	10	10	10	10			10	10	5	10	10	10		10		

TOTAL of HOURS : 215 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 43.00

RECEIVED PAYMENT : Olivier Pivapiskus x

WITNESS : Gerard Rheume

SHEET No : 315

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION for the MONTH of August 1931

NAME : Celestin Durocher.

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	TOTAL
DAYS :							SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :							10	10		10	10		5		10	10	10	10		
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		192
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	5	10	10	10		10	10	8	3	1					

TOTAL of HOURS : 192 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 38.40

RECEIVED PAYMENT : Celestin Durocher x

WITNESS : Gerard Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

SHEET No : 319

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Patrice Opikokew.

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS :							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
HOURS :							10	10	10	10			10		10	10	10	10	10	
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	170
HOURS :	10	10		10	10	5	10	10	10		5									

TOTAL of HOURS : 170 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 34.00

RECEIVED PAYMENT : Patrice Opikokew
WITNESS : Gerard Rheume

SHEET No : 318

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Abraham Daigneault.

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS :							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
HOURS :							10		10	10	10	10		10		10	10	10	10	
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	180
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		5									

TOTAL of HOURS : 180 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 36.00

RECEIVED PAYMENT : Abraham Daigneault
WITNESS : Gerard Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 321

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of August

1931

NAME : Philippe Roy.

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	1 SAT	2 SUN	3 MON	4 TUE	5 WED	6 THU	7 FRI	8 SAT	9 SUN	10 MON	11 TUE	12 WED	13 THU	TOTAL	
DAYS:																					
HOURS:							10	10			10	10		10		10	10	10	10	10	
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE		
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10			240

TOTAL of HOURS : 240

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 48.00

RECEIVED PAYMENT : Philippe Roy

WITNESS : J. Girard Rheanne

SHEET No : 320

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of August

1931

NAME : Victor Lariviere.

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	1 SAT	2 SUN	3 MON	4 TUE	5 WED	6 THU	7 FRI	8 SAT	9 SUN	10 MON	11 TUE	12 WED	13 THU	TOTAL	
DAYS:																					
HOURS:							10	10			10	10		10		10	10	10	10		
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE		
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	5		10	10	3	10	10	10		10			228

TOTAL of HOURS : 228

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 45.60

RECEIVED PAYMENT : Victor Lariviere

WITNESS : J. Girard Rheanne

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 323

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Narcisse Gauthier.

Nature of employment or trade : Bricklayer.

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS :							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
HOURS :							10	10		10	10	10	10	10		10	10	10	9 1/2	
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		249 1/2
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		

TOTAL of HOURS : 249 1/2 PRICE per HOUR : 62 1/2

AMOUNT of WAGES : 155.93

RECEIVED PAYMENT : *N. Gauthier*

WITNESS : *J. R. Renaud*

SHEET No : 322

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Remi Veillette.

Nature of employment or trade : Bricklayer.

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS :							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
HOURS :							10	10		10	10	10	10	10		10	10	10	9 1/2	
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		249 1/2
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		

TOTAL of HOURS : 249 1/2 PRICE per HOUR : 52 1/2

AMOUNT of WAGES : 130.98

RECEIVED PAYMENT : *Remi Veillette*

WITNESS : *J. R. Renaud*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 325

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : *Evariste Beaudoin*

Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
							10		10	10	10	5	10	10		10	10	10	10	105
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	5		10	10	10	10	10	10		10		145
																				250

TOTAL of HOURS : 250 PRICE per HOUR : .50

AMOUNT of WAGES : 125.00

RECEIVED PAYMENT : *Evariste Beaudoin*

WITNESS : *Bernard Rheanne*

SHEET No : 324

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : *Charles Noel*

Nature of employment or trade : *Bricklayer*

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
							10		10		10	10	10	10		10	10	10	9 1/2	
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10 1/2		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		250

TOTAL of HOURS : 250 PRICE per HOUR : 47 1/2

AMOUNT of WAGES : 118.75

RECEIVED PAYMENT : *Charles Noel*

WITNESS : *J. B. Genard*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 329

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : *Isidore Bouvier*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
							10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	110
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		150
																				260

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT : *Isidore Bouvier* X

WITNESS : *Gilbert Rheume*

SHEET No : 328

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : *Francois Desjarlais*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
							10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	110
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		150
																				260

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT : *Francois Desjarlais* X

WITNESS : *Gilbert Rheume*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA